

**ROMANIA**  
**MINISTERUL APELOR ȘI PROTECȚIEI MEDIULUI**  
**COMISIA NAȚIONALĂ PENTRU CONTROLUL ACTIVITĂȚILOR NUCLEARE**

---

**NTR-02**

**NORMELE PENTRU EXPEDIȚII INTERNAȚIONALE  
DE MATERIALE RADIOACTIVE  
IMPLICÂND TERITORIUL ROMÂNIEI**



MINISTERUL APELOR SI PROTECTIEI MEDIULUI  
COMISIA NATIONALA PENTRU CONTROLUL ACTIVITATILOR NUCLEARE

**ORDIN**  
**privind aprobarea Normelor pentru Expediții Internaționale de Materiale Radioactive implicând Teritoriul Romaniei**

Președintele Comisiei Naționale pentru Controlul Activităților Nucleare, în conformitate cu prevederile:

- Hotărârii Guvernului Romaniei nr. 17/04.01.2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Apelor și Protecției Mediului;
- Decizia Primului Ministru nr. 90 / 10.01.2001 privind numirea în funcție;
- Regulamentul de organizare și funcționare a CNCAN, aprobat prin Ordinul nr. 530 / ACI / 25.05.2001 al Ministerului Apelor și Protecției Mediului;
- Art. 5 din Legea 111/1996, cu modificările ulterioare, privind desfășurarea în siguranță a activităților nucleare, republicată

emite urmatorul ordin:

Art. 1. Se aproba Normele pentru Expediții Internaționale de Materiale Radioactive implicând Teritoriul Romaniei, prezentate în anexa care face parte din prezentul ordin.

Art. 2. Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al Romaniei, partea I.

Art. 3. Normele menționate la art. 1 intra în vigoare la data de 01.01.2002.

Art. 4. Directia Politici, Strategii și Reglementari Reactori Nucleari și Ciclu Combustibil, Directia Supraveghere Reactori Nucleari și Ciclu Combustibil, Directia Politici, Strategii, Reglementari și Supraveghere Aplicații Surse cu Radiații Ionizante și celelalte servicii independente din CNCAN, vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Președintele Comisiei Naționale pentru Controlul Activităților Nucleare  
**Lucian Biro**

București, 4 octombrie 2001  
Nr. 374

**NORME PENTRU EXPEDIȚII INTERNAȚIONALE DE MATERIALE RADIOACTIVE IMPLICAND TERITORIUL ROMANIEI**

Art. 1. (1) Această normă se aplică la expedierile internaționale de surse închise și de alte surse relevante care implică teritoriul României, ori de câte ori activitățile totale și specifice depășesc valorile de exceptare de la autorizare prevăzute la art. 8 (1) pct. a) și b) din Normele Fundamentale de Securitate Radiologică. Această normă nu se aplică la expedierile internaționale de deșeuri radioactive sau combustibil nuclear ars care implică teritoriul României.

(2). În cazul materialelor nucleare, se efectuează toate controalele necesare pentru a se asigura că sunt respectate toate prevederile aplicabile ale Legii 111/1996 republicată, precum și toate prevederile aplicabile ale normelor de garanții nucleare.

Art. 2. În cuprinsul prezentelor norme se utilizează definițiile din Normele Fundamentale de Securitate Radiologică și cele din Anexa I la prezentele norme.

Art. 3. Operațiile de transport necesare pentru orice expediție internațională de surse închise sau alte surse relevante a căror desfășurare implică teritoriul României sunt supuse regimului de autorizare și control prevăzute de Legea nr. 111/1996 republicată și în Normele de transport al materialelor radioactive- Proceduri de autorizare.

Art. 4. (1) Deținătorul de surse închise sau alte surse relevante care intenționează să realizeze o expediție internațională care implică teritoriul României, trebuie să obțină, înainte de a se efectua expediția, o declarație scrisă de la destinatarul substanțelor radioactive care să precizeze că toate prevederile privind raportarea și autorizarea prevăzute în Directiva 96/29/Euratom, precum și toate cerințele de stocare, utilizare și depozitare finală specifice legislației în vigoare în țara de destinație, sunt îndeplinite.

Declarația destinatarului de surse închise sau alte surse relevante trebuie să fie în conformitate cu modelul de document standard prezentat în Anexa II din prezentele norme.

(2) Declarația la care se referă paragraful (1) trebuie transmisă de către destinatar la autoritatea competentă din țara sa de origine. Autoritatea competentă din țara de origine a destinatarului trebuie să confirme prin semnarea și stampilarea documentului la căsuța

6 din formularul prezentat în Anexa II, că a luat notă de declarație și trebuie să returneze documentul la destinatar. Destinatarul transmite declarația semnată și stampilată de autoritatea competentă din țara deținătorului la deținătorul materialelor radioactive.

Art. 5. (1). Declarația prevăzută la art. 4 de mai sus poate acoperi în principiu mai mult de o singură expediție sau transfer, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

- sursele închise sau alte surse relevante expediate au, în esență, aceleași caracteristici fizice și chimice;
- sursele închise sau alte surse relevante nu depășesc nivelurile de activitate declarate;
- expedițiile prevăzute sunt realizate de la același deținător către același destinatar și implică aceleași autorități competente.

(2). Declarația nu poate fi acordată pentru o durată de valabilitate mai mare de 3 ani începând de la data de la care autoritatea competentă a avizat declarația conform art. 4 de mai sus.

Art. 6. În termen de 21 de zile de la sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, deținătorul surselor închise sau al altor surse relevante va transmite autorității competente din țara sa cât și din țara de origine a destinatarului următoarele informații:

- numele și adresa destinatarilor;
- activitatea totală pentru fiecare radionuclid livrat la fiecare destinatar și numărul de astfel de surse livrate;
- cantitatea cea mai mare din fiecare radionuclid livrat la fiecare destinatar;
- tipul substanțelor: surse închise sau alte surse relevante.

Art. 7. CNCAN va institui un sistem de cooperare cu autoritățile competente din țările Comunității Europene în vederea asigurării aplicării prevederilor prezentei norme și a Reglementării Consiliului European nr. 1493/93/Euratom.

Art. 8. (1) CNCAN va solicita Comisiei Europene transmiterea adreselor autorităților competente din țările membre ale Comunității Europene și a tuturor informațiilor necesare în vederea comunicării rapide cu aceste autorități și aplicării prezentelor norme și a Reglementării Consiliului European nr. 1493/93/Euratom.

(2) CNCAN va notifica la Comisia Europeană calitatea sa de autoritate națională

competență în domeniul nuclear și va solicita Comisiei Europene sprijin pentru obținerea aceluiași date și pentru alte țări, din afara Comunității Europene.

Art. 9. Dispozițiile prezentelor norme nu exclud respectarea prevederilor acordurilor internaționale privind transportul materialelor periculoase inclusiv al materialelor radioactive la care România este parte.

Art. 10. Dispozițiile prezentelor norme nu afectează obligațiile și drepturile ce decurg din Directiva 92/3/Euratom, din Decizia Comisiei 93/552/Euratom și din Normele pentru expediții

internaționale de materiale radioactive implicând teritoriul României.

Art. 11. Pentru destinatarii din țările care nu fac parte din Comunitatea Europeană, declarația destinatarului prevăzută la art. 4 poate fi înlocuită cu alt document care să ateste că este respectată legislația statului de destinație.

Art. 12. Anexele I și II fac parte integrantă din prezentele norme.

Art. 13. Prezentele norme intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2002.

**DEFINIȚII**

În cuprinsul prezentei norme sunt utilizate definițiile cuprinse în Normele Fundamentale de Securitate Radiologică precum și următoarele definiții:

- (a) *expediere* înseamnă operațiile de transport de la locul de origine la locul de destinație, inclusiv încărcarea și descărcarea materialelor radioactive;
- (b) *deținătorul de surse închise sau alte surse relevante* înseamnă orice persoană juridică care, înainte de desfășurarea expedierii, are răspunderea legală pentru aceste materiale și intenționează să desfășoare o expediție către un destinatar;
- (c) *destinatarul de surse închise sau alte surse relevante* înseamnă orice persoană juridică către care asemenea materiale sunt expediate;
- (d) *autorități competente* înseamnă orice autoritate care, potrivit legii sau reglementărilor țării de origine, tranzit sau destinație, este împuternicită să implementeze prevederile prezentei norme;
- (e) *alta sursă relevantă* înseamnă orice material radioactiv care nu este sursa închisă, ale cărei radiații ionizante sunt folosite în aplicații medicale, veterinare, industriale, de comerț, de cercetare sau agricultură.

SHIPMENT OF SOURCES

<p><b>Notice</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The consignee of the sealed source must complete boxes 1 to 5 and send this to the relevant competent authority in his country.</li> <li>- The competent authority of the consignee must fill in box 6 and return this form to the consignee.</li> <li>- The consignee must then send this form to the holder in the forwarding country prior to the shipment of the sealed sources.</li> <li>- All sections of this form must be completed and boxes ticked, where appropriate.</li> </ul>	
<p><b>1.</b></p>	<p><b>THIS DECLARATION CONCERNS: ONE SHIPMENT</b> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: right;">(this form is valid until the shipment is completed unless otherwise stated in box 6)</p> <p style="text-align: right;">expected date of the shipment (if available):.....</p> <p><b>SEVERAL SHIPMENTS</b> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: right;">(this form is valid three years unless otherwise stated in box 6)</p>
<p><b>2.</b></p>	<p><b>DESTINATION OF THE SOURCE(S)</b></p> <p>Name of consignee: .....</p> <p>Person to contact: .....</p> <p>Address: .....</p> <p>.....</p> <p>Tel.: ..... Fax: .....</p>
<p><b>3.</b></p>	<p><b>HOLDER OF THE SOURCE(S) IN THE FORWARDING COUNTRY</b></p> <p>Name of holder: .....</p> <p>Person to contact: .....</p> <p>Address: .....</p> <p>.....</p> <p>Tel. : ..... Fax: .....</p>
<p><b>4.</b></p>	<p><b>DESCRIPTION OF THE SOURCE(S) INVOLVED IN THE SHIPMENT(S)</b></p> <p>(a) Radionuclide(s)</p> <p>(b) Maximum activity of individual source (MBq)</p> <p>(c) Number of sources:</p> <p>(d) If this (these) sealed source(s) is (are) mounted in (a) machinery/device/equipment, short description of the machine/device/equipment:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
	<p>(e) Indicate (if available and requested by the competent authorities):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- national or international technical standard with which the sealed source(s) complies(y) and certificate number: .....</li> <li>.....</li> <li>.....</li> <li>- data of expiry of certification: .....</li> <li>- name of the manufacturer and catalogue reference: .....</li> </ul>

<p><b>5.</b></p>	<p><b>DECLARATION OF THE AUTHORIZED OR RESPONSIBLE PERSON</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- I, the consignee, hereby certify that the information provided in this form is correct.</li> <li>- I, consignee, hereby certify that I am licensed, authorized or otherwise permitted to receive the source(s) described in this form.</li> <li>- License, authorization or other permission number (if applicable) and validity data thereof:  .....</li> <li>- I, consignee, hereby certify that I comply with all relevant national requirements, such as those relating to the safe storage, use or disposal of the source(s) described in this form.</li> </ul> <p>Name: ..... Signature: ..... Data: .....</p>
<p><b>6.</b></p>	<p><b>CONFIRMATION BY THE COMPETENT AUTHORITY OF THE CONSIGNEE COUNTRY THAT IT HAS TAKEN NOTE OF THIS DECLARATION.</b></p> <p style="text-align: center;">Stamp and signature: .....</p> <p>Name of the authority: .....</p> <p>Address: .....</p> <p>Tel: ..... Fax: .....</p> <p>Data .....</p> <p>This declaration is valid until (if applicable): .....</p>

Please see box 1, page 1, guidance on the length of time this form is valid.

## EXPEDIERI INTERNAȚIONALE DE SURSE DE RADIAȚII

<p>Notă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Destinatarii de surse închise trebuie să completeze căsuțele 1 până la 5 din acest formular și să-l transmită la autoritatea competentă din țara sa;</li> <li>- Autoritatea competentă din țara de origine a destinatarului trebuie să completeze căsuța 6 și să returneze acest exemplar la destinatar;</li> <li>- Destinatarii trebuie să transmită apoi acest exemplar mai departe deținătorului din țara de expediere anterior efectuării expedierii;</li> <li>- Toate secțiunile acestui formular trebuie să fie completate și căsuțele marcate, după caz.</li> </ul>	
<b>1.</b>	<p><b>ACEASTĂ DECLARAȚIE SE REFERĂ LA:</b></p> <p style="text-align: right;"><b>O EXPEDIERE</b> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;"><i>(acest formular este valabil până la efectuarea completa a expedierii cu excepția cazului în care este precizat altfel în căsuța 6)</i></p> <p style="text-align: center;">data prevăzută a expedierii: .....</p> <p style="text-align: right;"><b>MAI MULTE EXPEDIERI</b> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;"><i>(acest formular este valabil trei ani cu excepția cazului în care este precizat altfel în căsuța 6)</i></p>
<b>2.</b>	<p><b>DESTINAȚIA SURSEI(LOR)</b></p> <p>Numele destinatarului: .....</p> <p>Persoana de contact: .....</p> <p>Adresă: .....</p> <p>.....</p> <p>Tel. : ..... Fax: .....</p>
<b>3.</b>	<p><b>DEȚINĂTORUL SURSEI(LOR) ÎN ȚARA DE EXPEDIERE</b></p> <p>Numele deținătorului: .....</p> <p>Persoana de contact: .....</p> <p>Adresă: .....</p> <p>.....</p> <p>Tel: ..... Fax: .....</p>
<b>4.</b>	<p><b>DESCRIEREA SURSELOR IMPLICATE ÎN EXPEDIERE</b></p> <p>(a) Radionuclid(zi):</p> <p>(b) Activitate maximă per sursă (MBq):</p> <p>(c) Numar de surse:</p> <p>(d) Dacă sursa(ele) este (sunt) montata(e) în instalație/dispozitiv/echipament, . scurtă descriere a acestuia: .....</p> <p>.....</p>
	<p>(e) Precizați (dacă este disponibil și cerut de autoritatea competentă):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- standarde tehnice naționale sau internaționale cu care sursa(ele) închisă(e) este (sunt) conforma(e) și numărul certificatului: .....</li> <li>.....</li> <li>- data expirării certificatului: .....</li> <li>- numele producătorului și date de catalog: .....</li> </ul>



<p><b>5.</b></p>	<p><b>DECLARATIA PERSOANEI AUTORIZATE SAU RESPONSABILE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Subsemnatul ....., destinatar, declar că informațiile prezentate in acest formular sunt corecte.</li> <li>- Subsemnatul ....., destinatar, certific că sunt titularul unei licențe, autorizații sau altfel de permis care mă îndreptățesc să primesc sursele descrise in acest formular;</li> <li>- Numarul licenței sau al autorizației sau al permisului și perioada de valabilitate: .....</li> <li>- Subsemnatul ....., destinatar, certific ca toate prevederile aplicabile din legislația națională, cum sunt cele privitoare la stocare, utilizare sau depozitare finală a surselor descrise in acest formular, sunt indeplinite.</li> </ul> <p>Nume: ..... Semnatură: ..... Data: .....</p>
<p><b>6.</b></p>	<p><b>CONFIRMAREA AUTORITĂȚII COMPETENTE DIN ȚARA DESTINATARULUI DE LUARE LA CUNOȘTINȚĂ A ACESTEI DECLARAȚII</b></p> <p style="text-align: right;">Stampila și semnatura: .....</p> <p>Numele autorității: .....</p> <p>Adresa: .....</p> <p>.....</p> <p>Tel: ..... Fax: .....</p> <p>Data: .....</p> <p>Această declaratie este valabila până la ( dacă este cazul): .....</p>

Casuța 1 din prima pagină a prezentului formular furnizează precizări privind durata de valabilitate a declarației.